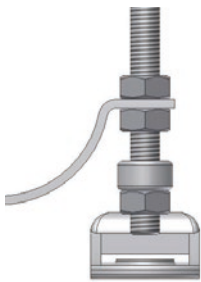
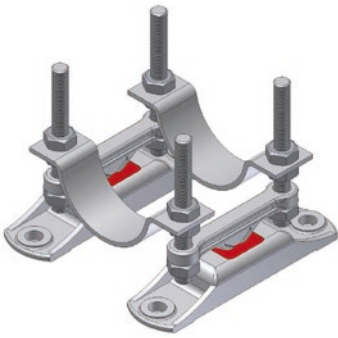


## Montageanleitung – PHONOLYT® Doppelbausatz

EN - Mounting instructions – PHONOLYT® double kit  
 FR - Mode d'emploi – PHONOLYT® Kit double  
 NL - Montagehandleiding – PHONOLYT® Dubbel bouwset  
 ES - Instrucciones de montaje – PHONOLYT® Juego doble  
 HU - Szerelési útmutató – PHONOLYT® kettős készlet  
 CZ - Návod k montáži – PHONOLYT® dvojitá sada  
 RU - Руководство по монтажу – двойной набор PHONOLYT®



DE Vormontage als Bohrlehre: 1. Gewindestifte in den PHONOLYT® eindrehen und mit Mutter kontern. 2. Die untere Rohrschellenhälfte mit jeweils zwei Muttern auf den gewünschten Wandabstand justieren. 3. Zwei der oberen Muttern diagonal mit Werkzeug anziehen.

EN Pre-assembly as drilling gauge: 1. Screw threaded pins into the PHONOLYT® and counter with nuts. 2. Adjust the lower half of the pipe clamp with two nuts to the desired wall distance. 3. Diagonally tighten two of the upper nuts with a tool.

FR Prémontage comme gabarit de perçage : 1. Visser les tiges filetées sur le PHONOLYT® et sécuriser avec l'écrou. 2. Ajuster la seconde moitié du collier avec 2 écrous de chaque côté à la bonne distance du mur. 3. Serrer les deux écrous supérieurs avec l'outil.

NL Voormontage als sjabloon: 1. Draadstang in de PHONOLYT® draaien en de contraoer vastdraaien. 2. De onderste beugelhelften met telkens twee moeren op de gewenste wandafstand plaatsen. 3. Twee van de bovenste moeren diagonaal met gereedschap aandraaien.

ES Premontaje como plantilla de taladrar: 1. Enroscar los tornillos prisioneros en el PHONOLYT® y fijar con la contratuerca. 2. Con dos tuercas ajustar la mitad inferior de la abrazadera a la distancia deseada de la pared. 3. Apretar diagonalmente dos de las tuercas superiores con una llave.

HU Előszerelés fúrósablonnak: 1. Csavarja be a menetes csapokat a PHONOLYT® rögzítőbe, és biztosítsa a hatlapú anyával. 2. Az alsó csőbilincs feleket 2 - 2 anyával állítsa be a kívánt faltávolságnak megfelelően. 3. A két felső anyát átlósan húzza meg szerszámmal.

CZ Předmontáž jako vrtací přípravek: 1. Závitové kolíky zašroubovat do PHONOLYT® a zajistit maticí. 2. Spodní poloviny objímket nastavit vždy pomocí dvou matic na požadovanou vzdálenost od zdi. 3. Dvě horní matice dotahovat diagonálně klíčem.

RU Предварительный монтаж в качестве сверлильного кондуктора: 1. Винтите шпильку в PHONOLYT® и законтрите гайкой. 2. Отрегулируйте нижнюю половину хомутов для крепления труб с помощью соответственно двух гаек согласно требуемому интервалу. 3. Затяните две верхние гайки по-диагонали при помощи инструмента.



DE Vormontierter Bausatz als Bohrlehre anlegen und Bohrlöcher anzeichnen.

EN Place the pre-assembled kit on the surface as a drilling gauge and mark the drill holes.

FR Positionner le Kit prémonté comme gabarit de perçage et marquer les trous à percer.

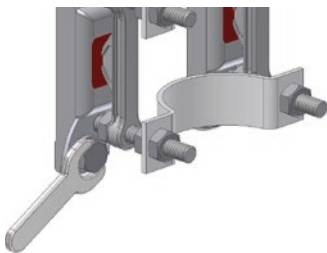
NL Voorgemonteerde bouwdeel als sjabloon aanbrengen en de boorgaten aantekenen.

ES Aplicar el juego premontado como plantilla de taladrar y trazar los agujeros.

HU Az előszereelt rögzítő készletet fúrósablonként helyezze el, és jelölje fel a furatok helyét.

CZ Předmontovanou sadu přiložit jako vrtací přípravek a označit otvory.

RU Вложите предварительно смонтированный набор в качестве сверлильного кондуктора и разметьте отверстия.



DE Nach dem Bohren und Setzen der Dübel die vormontierte Einheit mit Schrauben befestigen.

EN After boring and placing the plugs, fasten the pre-assembled unit with screws.

FR Après le perçage et la mise en place des chevilles, fixer le Kit prémontée avec ses vis.

NL Na het boren en het aanbrengen van de pluggen, de voorgemonteerde bouwset met bouten bevestigen.

ES Después de haber taladrado y colocado las espigas, fijar la unidad premontada con tornillos.

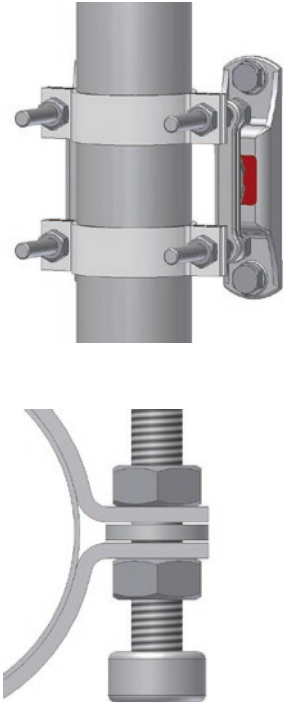
HU A fúrás és a tiplik behelyezése után csavarokkal rögzítse az előszereelt egységet.

CZ Po vyvrtání a vložení hmoždinek upevnit předmontovanou sadu pomocí šroubů.

RU Закрепите предварительно смонтированный блок при помощи винтов после сверления и установки дюбелей.

## Montageanleitung – PHONOLYT® Doppelbausatz

EN - Mounting instructions – PHONOLYT® double kit  
 FR - Mode d'emploi – PHONOLYT® Kit double  
 NL - Montagehandleiding – PHONOLYT® Dubbel bouwset  
 ES - Instrucciones de montaje – PHONOLYT® Juego doble  
 HU - Szerelési útmutató – PHONOLYT® kettős készlet  
 CZ - Návod k montáži – PHONOLYT® dvojité sada  
 RU - Руководство по монтажу – двойной набор PHONOLYT®



DE Endmontage: 1. Die Muttern auf dem Gewindestift lösen und die untere Rohrschellenhälfte mit Unverlierbarkeitsscheiben sichern. 2. Falls erforderlich Wandabstand durch Drehen der Mutter untere Schellenhälfte regulieren. Rohr einlegen und mit oberer Rohrschellenhälfte und Muttern endmontieren.

EN Final assembly: 1. Loosen the nuts on the threaded pin and secure the lower pipe clamp half with captive washers. 2. If necessary adjust the wall distance by turning the nuts of the lower clamp half. Insert the pipe and complete the final assembly with the upper half of the pipe clamp and nuts.

FR Montage final : 1. Enlever les écrous de la tige fileté et sécuriser la seconde moitié du collier avec des vis imperdables. 2. Si nécessaire, ajuster la distance par rapport au mur en tournant les écrous de la partie inférieure du collier. Insérer le tube et terminer le montage avec la partie supérieure du collier et les écrous.

NL Eindmontage: 1. De moeren op de draadstang losmaken en de onderste beugelhelften met de houd-me-vast-schijfjes zekeren. 2. Wanneer noodzakelijk kan de wandafstand ingesteld worden door het draaien van de moer. De leiding plaatsen en met de bovenste beugelhelften en moeren afmonteren.

ES Montaje final: 1. Aflojar las tuercas sobre el tornillo prisionero y asegurar la mitad inferior de la abrazadera con arandelas imperdibles. 2. En caso necesario regular la distancia a la pared girando la tuerca de la mitad inferior de la abrazadera. Colocar el tubo y efectuar el montaje final con la mitad superior de la abrazadera y con las tuercas.

HU Végszerelés: 1. Lazítsa meg a menetes csapok anyáit és biztosítsa az alsó csőbilincs felet az elvesztésgátló alátétekkel. 2. Ha szükséges, az alsó bilincsfél anyájának csavarásával állítsa be a faltávolságot. Helyezze be a csövet és szerelje fel a felső bilincsfélet és rögzítse az anyákkal

CZ Konečná montáž: 1. Uvolnit matice na závitovém kolíku a spodní poloviny objímek zajistit neztratitelnými podložkami. 2. V případě potřeby nastavit vzdálenost spodní objímky od zdi otáčením matice. Vložit trubku a dokončit montáž namontováním horních polovin objímek a matic

RU Конечная сборка: 1. Отвинтите гайки на резьбовой шпильке и зафиксируйте нижнюю половину хомутов для крепления труб с помощью неспадающих шайб. 2. В случае необходимости отрегулируйте интервал вращением гайки нижних половин хомутов. Вложите трубу и завершите монтаж установкой верхних половин хомутов для крепления труб и гаек.